



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

SECȚIA A TREIA

DECIZIA

Cererea nr. 47619/10
Petru LIVADARI și Vasile LIVADARI
împotriva Republicii Moldova

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a Treia), întrunită la 17 septembrie 2013 într-o Cameră compusă din:

Ján Šikuta, *președinte*,

Luis López Guerra,

Nona Tsotsoria, *judcători*,

și Marialena Tsirli, *grefierul adjunct al secțiunii*,

Avînd în vedere cererea de mai sus depusă la 23 iulie 2010,

Avînd în vedere declarațiile formale de acceptare a unei reglementări amiabile a cauzei,

Deliberînd, pronunță următoarea decizie :

FAPTELE ȘI PROCEDURA

1. Reclamanții, d-nii Petru și Vasile Livădari, sunt cetățeni ai Republicii Moldova, născuți în 1985 și în 1987 respectiv, și locuiesc în Chișinău și în Cricova. Ei au fost reprezentați la Curte de către d-na R. Cebotari, avocat în Chișinău.

2. Guvernul Republicii Moldova (« Guvernul ») a fost reprezentat de către agentul său, d-nul L. Apostol, din cadrul Ministerului Justiției.

3. Invocînd articolul 3 din Convenție, reclamanții s-au plîns de rele tratamente aplicate în închisoare de către un reprezentant al statului și de absența unei investigații eficiente și rapide. Ei pretind totodată că, condițiile lor de detenție erau contrare articolului 3 din Convenție. În baza articolului 13 din Convenție, reclamanții se plîng de absența unui recurs efectiv cu privire la pretinsele rele tratamente.

4. La 30 iulie și 2 august 2013, Curtea a primit declarațiile de reglementare amiabilă semnate de către părți. Prin aceste declarații, Guvernul s-a angajat să achite fiecărui din reclamanți o sumă de 14 000 (paisprezece mii) euro și reclamanții să renunțe la orice altă pretenție împotriva Republicii Moldova cu privire la circumstanțele care stau la originea cererii lor. Sumele menționate vor fi convertite în lei moldovenești la rata aplicabilă la data plății, și libere de orice taxă eventual aplicabile. Guvernul se obligă să plătească sumele într-un termen de trei luni de la data notificării deciziei de către Curte conform articolului 37 din Convenție. De la expirarea celor trei luni menționate mai sus pînă la executarea hotărîrii, urmează să fie plătită o penalitate la sumele de mai sus egală cu rata minimă a dobînzii la creditele acordate de Banca Centrală Europeană pe parcursul perioadei de întîrziere, plus trei procente. Această plată va constitui soluționarea definitivă a cauzei.

ÎN DREPT

5. Curtea ia act de acordul încheiat de către părți. Instanța consideră că aceasta se bazează pe respectarea drepturilor omului care le garantează Convenția și protocoalele sale și nu observă, printre altele, nici un motiv de a continua examinarea cererii. În consecință, se decide radierea cererii de pe rol.

Din aceste motive, Curtea, în unanimitate,

Decide de a radia cererea de rol în conformitate cu articolul 39 din Convenție.

Marialena Tsirli
Grefier adjunct

Ján Šikuta
Președinte